

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 122 (1996)  
**Heft:** 22

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

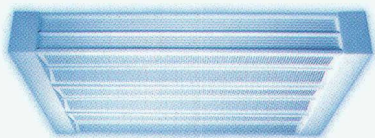
**Download PDF:** 05.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Avant qu'il ne fasse trop chaud: poutres refroidissantes

## Hesco pour l'industrie.



Avec les poutres refroidissantes Hesco, les grandes chaleurs vous laisseront froid, car elles veilleront à limiter la température. Tout simplement, et de manière avantageuse. Il vous suffit de suspendre nos poutres froides là où la chaleur doit baisser de 30%, et de laisser agir l'eau qu'elles contiennent. Appelez-nous avant qu'il ne fasse trop chaud! Hesco Pilgersteg AG, téléphone 055-250 71 11, téléfax 055-250 73 10, Internet: <http://www.hesco-pilgersteg.ch>.

 **HESCO**



# MARMOLEUM®

La matière première naturelle  
pour des sols décoratifs

MARMOLEUM®,  
le linoléum classique de Forbo:  
plus de 60 coloris mode pour  
un décoration moderne,  
fonctionnelle et créative  
des sols



Forbo-Giubiasco SA • 6512 Giubiasco • tél. 091/850 01 11 • fax 091/857 57 02



# **FIRIPA**<sup>®</sup>

*Une armature de  
FISCHER REINACH.*

**Si 3 mètres d'armature sont posés en  
3 minutes au lieu de 30, vous avez  
gagné plus de 27 minutes...**



B4917

Lorsque le pratique, l'agréable et l'économique sont si étroitement soudés l'un à l'autre, il ne peut s'agir que de la cage de raccordement FIRIPA. Posée en un tour de main, de manière sûre et avec précision - par une seule personne - elle épargne la mise en place laborieuse des étriers en U un à un, le fastidieux assemblage aux barres longitudinales, le renversement énervant. Sans parler de tous les autres avantages. Ils se voient à l'oeil nu. Vous trouvez les cages de raccordement FIRIPA auprès des marchands d'aciers.

***FIRIPA. Le préfabriqué qui simplifie le travail.***

***Fischer Reinach AG, 5734 Reinach 062/771 15 5***



## JANSEN-VISS®-Delta

Le profilé de forme élégante pour façades et verrières modernes

- la nouvelle forme de profilé se combine avec nos systèmes standards VISS-TV, VISS-TV S+V et VISS-NV
- aspect mince
- admet davantage de lumière
- construction par soudage et par machon

Représentation pour la Suisse romande des profilés Jansen:

METALLICA SA, 1001 Lausanne  
Case postale 1120  
Téléphone 021/635 13 13  
Téléfax 021/634 00 01



NOUVEAU!

JANSEN

## SVEDEX. PORTE A PORTE!



Vous trouverez vos idées dans le programme **SVEDEX**. Porte à porte.

Que ce soit des portes prêtes à poser ou une fabrication individuelle, en finition blanche ou de couleur, des portes plaquées ou graphiques, **SVEDEX** pourra vous satisfaire. En plus, un service de qualité, départ dépôt Suisse vous est garanti.

**SVEDEX** – des portes qui ouvrent des espaces.

Vos fournisseurs:  
Commerces de bois et marchands  
de matériaux.



**SVEDEX**

Svedex AG, CH-5313 Klingnau  
Tél. 056 268 71 11, Fax 056 245 58 18





# Indépendance.



Avec le gaz liquéfié Shell et la nouvelle citerne enterrée «Interra», que vous pouvez louer, votre approvisionnement en énergie est sûr, compatible avec l'environnement et indépendant de tout réseau de gazoducs. Avec Interra le stockage d'énergie est invisible. Vous avez plus de place dans votre maison, car vous n'avez plus besoin d'emplacement à part pour le stockage du combustible. En plus, seuls des spécialistes formés et expérimentés s'occupent de l'installation et de la maintenance des citernes Interra. Le gaz liquéfié brûle sans laisser de résidu.

Etant donné qu'il ne risque pas de polluer les nappes phréatiques, aucune mesure de protection des eaux n'est nécessaire.



Prenez contact avec nous.

Nous vous conseillerons volontiers sur les possibilités d'utilisation et de stockage.

Shell (Switzerland), Gaz liquéfié, Baarermatte, 6340 Baar, tél. 041/769 44 44, fax 041/769 45 64